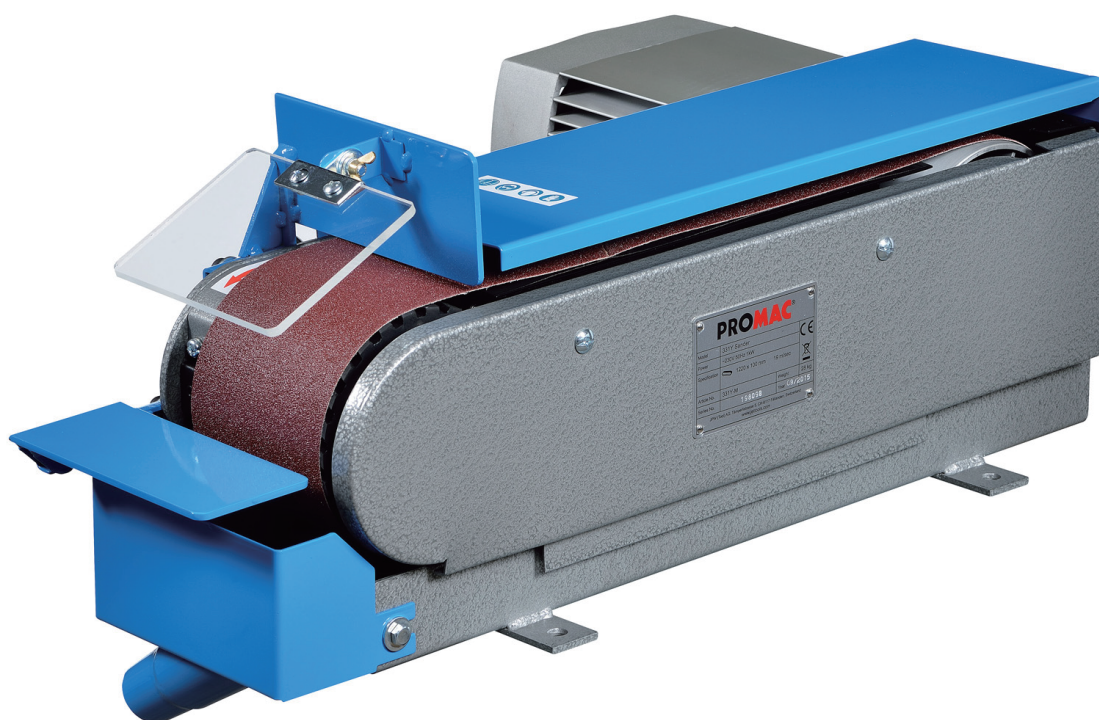


Sander Bandschleifmaschine 331C / 331Y Touret à bande



Schweiz / Suisse
JPW (TOOL) AG
Tämperlistrasse 5
CH-8117 Fällanden Switzerland
www.promac.ch

France
TOOL France / PROMAC
57, rue du Bois Chaland, Z.I. du Bois Chaland
case postale 2935 FR-91029 Evry Cedex
www.promac.fr

CE-Conformity Declaration

CE-Konformitätserklärung

Déclaration de Conformité CE

Product / Produkt / Produit:

Sander
Bandschleifmaschine
Touret à bande
331C / 331Y

Brand / Marke / Marque:

PROMAC

Manufacturer / Hersteller / Fabricant:

JPW (Tool) AG, Tämperlistrasse 5, CH-8117 Fällanden
Schweiz / Suisse / Switzerland

We hereby declare that this product complies with the regulations
Wir erklären hiermit, dass dieses Produkt der folgenden Richtlinie entspricht
Par la présente, nous déclarons que ce produit correspond aux directives suivantes

2006/42/EC

Machinery Directive
Maschinenrichtlinie
Directive Machines

2014/30/EU

electromagnetic compatibility
elektromagnetische Verträglichkeit
compatibilité électromagnétique

designed in consideration of the standards
und entsprechend folgender zusätzlicher Normen entwickelt wurde
et été développé dans le respect des normes complémentaires suivantes

EN ISO 12100:2010
EN 61029-1:2009+A11:2010
EN 61029-2-4:2011
EN 61000-6-4:2007
EN 61000-6-2:2005

Responsible for the Documentation / Dokumentations-Verantwortung / Responsabilité de Documentation:

Hansjörg Meier

Head Product-Mgmt. / Leiter Produkt-Mgmt. / Resp. Gestion des Produits
JPW (Tool) AG



2017-10-13 Jan Dätwyler, General Manager

JPW (Tool) AG, Tämperlistrasse 5, CH-8117 Fällanden
Schweiz / Suisse / Switzerland

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Hinweis: Die Nicht-Beachtung dieser Anweisungen kann schwere Verletzungen zur Folge haben.

Wie bei allen Maschinen sind auch bei dieser Maschine beim Betrieb und der Handhabung maschinentypische Gefahren gegeben. Die aufmerksame Bedienung und der richtige Umgang mit der Maschine verringern wesentlich mögliche Unfallgefahren. Werden die normalen Vorsichtsmaßnahmen missachtet, sind Unfallgefahren für den Bedienenden unausweichlich.

Die Maschine wurde nur für die gegebenen Verwendungsarten angelegt. Wir legen Ihnen dringend nahe, die Maschine weder abgeändert noch in einer Art und Weise zu betreiben, für die sie nicht ausgelegt wurde.

Sollten Sie allfällige Fragen zum Betrieb der Maschine haben, wenden Sie sich bitte zuvor an den Händler, der Ihnen weiterhelfen kann, wenn Ihnen die Bedienungsanleitung keinen Aufschluss geben sollte.

ALLGEMEINE REGELN ZUM SICHEREN UMGANG MIT MASCHINEN

1. Zur eigenen Sicherheit immer erst die Bedienungsanleitung lesen, bevor die Maschine in Betrieb gesetzt wird. Die Maschine, deren Bedienung und Betriebsgrenzen kennenlernen sowie deren spezifische Gefahren erkennen.
2. Schutzabdeckungen in betriebsfähigem Zustand halten und nicht abbauen.
3. Elektrisch betriebene Maschinen mit einem Netzanschlusstecker mit Schutzkontakt immer an eine Steckdose mit Schutzkontakt (Erdung) anschliessen.
Werden Zwischenstecker ohne Schutzkontakt verwendet, muß der Schutzkontaktanschluss zur Maschine unbedingt hergestellt werden. Die Maschine niemals ohne Schutzkontaktanschluss (Erdung) betreiben.
4. Lose Spannhebel oder Schlüssel immer von der Maschine entfernen. Ein Verhalten entwickeln, dass immer vor dem Einschalten der Maschine geprüft wird, ob alle losen Elemente entfernt wurden.
5. Arbeitsbereich hindernisfrei halten. Verstellte Arbeitsbereiche und Arbeitsflächen fordern Unfälle gerade zu heraus.
6. Maschine nicht in gefährvoller Umgebung betreiben. Maschine nicht in feuchten oder nassen Räumen betreiben oder dem Regen aussetzen. Arbeitsbereich immer gut beleuchten.
7. Kinder und Besucher von der Maschine fernhalten, sie sind immer in sicherem Abstand zum Arbeitsbereich zu halten.
8. Die Werkstatt oder den Arbeitsraum vor unbefugtem Betreten absichern. Kindersicherungen in Form von verschließbaren Riegeln, absperzbaren Hauptschaltern etc. anbringen.
9. Maschine nicht überlasten. Die Arbeitsleistung der Maschine wird besser und der Betrieb sicherer, wenn diese in den Leistungsbereichen betrieben wird, für welche sie ausgelegt ist.
10. Werkzeuge nicht für Arbeiten einsetzen, für welche sie nicht ausgelegt sind.
11. Richtige Arbeitskleidung tragen; lose Kleidung, Handschuhe, Halstücher, Ringe, Hals- oder Handketten oder anderen Schmuck vermeiden. Diese könnten sich in bewegenden Maschinenteilen verfangen. Schuhe mit rutschfesten Sohlen tragen. Eine Kopfbedeckung tragen, die lange Haare vollständig abdeckt.
12. Immer eine Schutzbrille tragen und gegebenenfalls gemäss den Unfallverhütungsvorschriften verfahren. Ebenso ist eine Staubmaske bei Arbeiten mit Staubanfall zu tragen.
13. Auf Standsicherheit achten. Fussstellung und Gleichgewicht des Körpers immer so halten, dass der sichere Stand gewährleistet ist.

14. Maschine immer in einwandfreiem Zustand halten. Verwenden Sie nur einwandfreie, Schleifbänder um eine optimale Leistung zu erhalten. Die Betriebsanweisung für die Reinigung, das Schmieren und den Wechsel von Werkzeugen beachten.
15. Maschine immer vom Netz trennen, bevor Wartungsarbeiten oder der Wechsel von Maschinenteilen, wie Schleifbänder etc. erfolgen.
16. Nur das empfohlene Zubehör verwenden. Dazu die Anweisungen in der Bedienungsanleitung beachten. Die Verwendung von ungeeignetem Zubehör birgt Unfallgefahren in sich.
17. Vermeiden Sie ein unbeabsichtigtes Inbetriebsetzen der Maschine. Vor dem Erstellen des Netzanschlusses prüfen, ob der Betriebsschalter in der Stellung AUS (O) steht.
18. Niemals auf die Maschine steigen. Schwere Verletzungen sind möglich, falls die Maschine kippt oder Sie in Berührung mit dem Schleifband kommen.
19. Schadhafte Maschinenteile prüfen. Beschädigte Schutzvorrichtungen oder andere Teile sollten vor dem weiteren Betrieb einwandfrei repariert oder ausgetauscht werden.
20. Maschine nie während des Betriebs verlassen. Immer die Netzversorgung abschalten. Maschine erst verlassen, wenn diese vollständig zum Stillstand gekommen ist.
21. Maschine nie unter Einfluß von Alkohol, Medikamenten oder Drogen bedienen.
22. Sicherstellen, dass die Maschine von der Netzversorgung getrennt ist, bevor Arbeiten an den elektrischen Anlage, am Antriebsmotor etc. erfolgen.

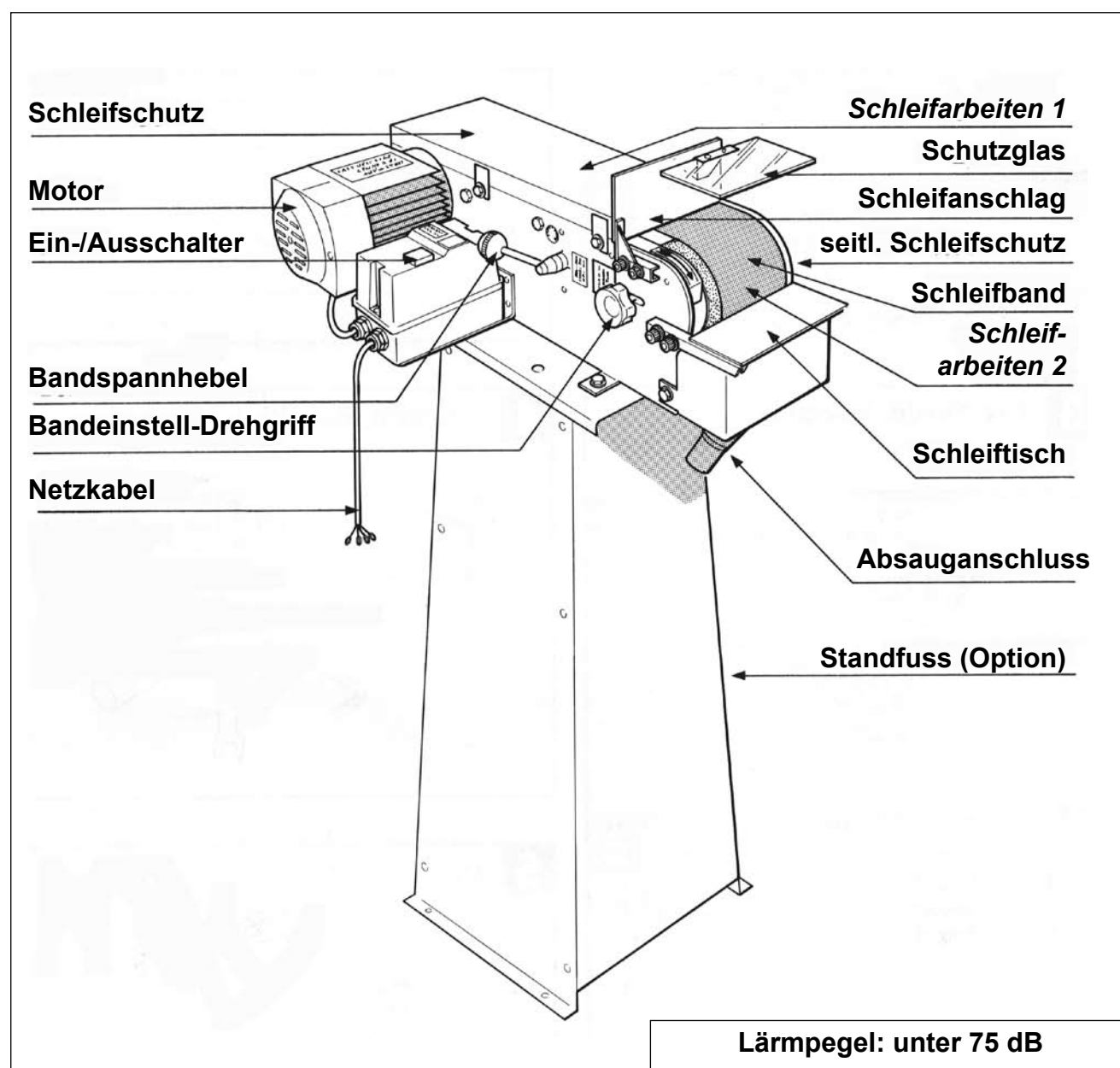


Immer Schutzbrille tragen!

Technische Daten

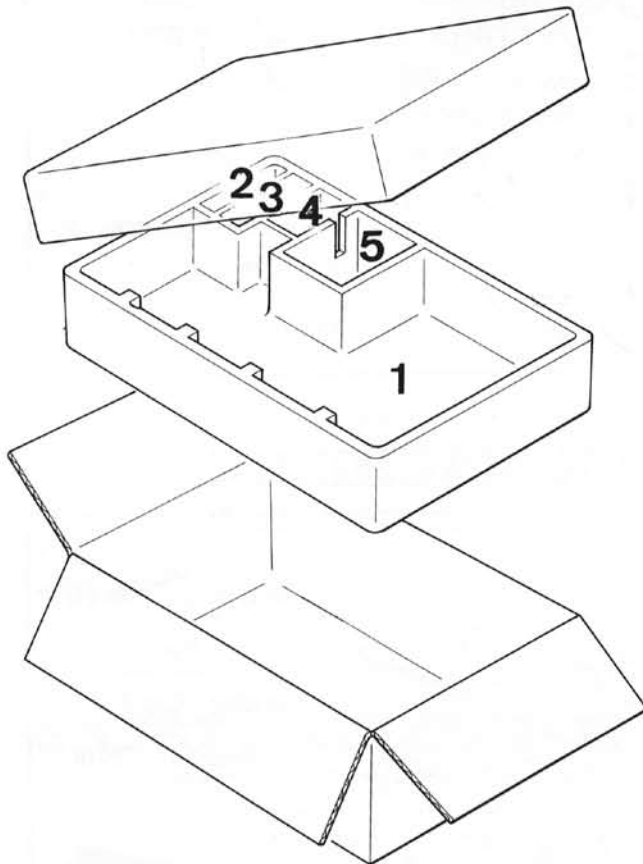
MODELL	331C	331Y
Motor.....	0.75 KW	
Netzanschluss.....	400V/50Hz/3Ph.....	230V/50Hz/1Ph
Bandgrösse.....	100x1220mm	
Bandgeschwindigkeit	19m/Sec.	
Kontaktrollengrösse	126x105mm	
Schleiffläche.....	320x105mm	
Abmessungen (LxBxH).....	650x380x260mm	
Höhe mit Standfuss.....	1070mm	
Gewicht.....	28 kg	
Abmessungen mit Standfuss	380x395x810mm	

Maschinenbeschreibung

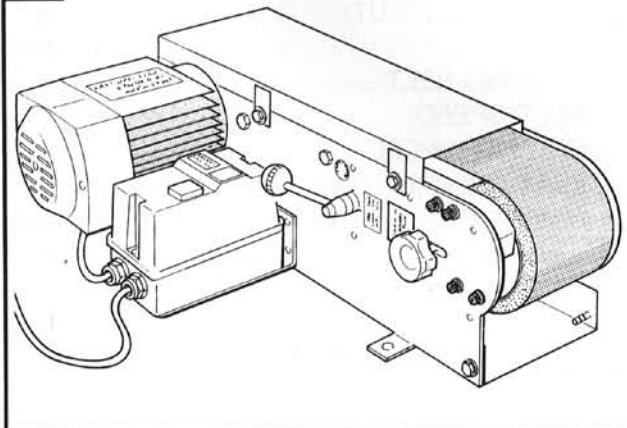


Auspack- und Kontrolliste

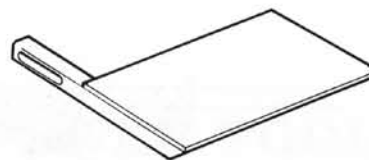
Verpackungseinteilung



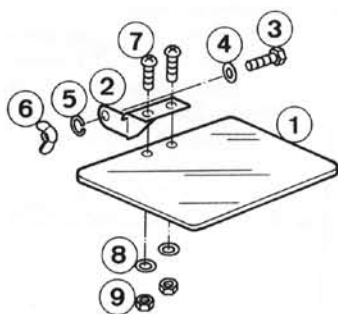
1 Schleifmaschine



2 Schleiftisch

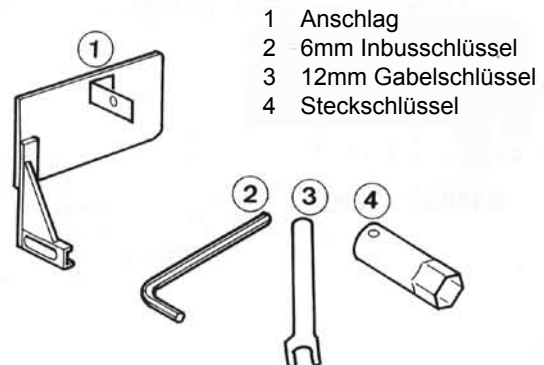


3 Schutzglas

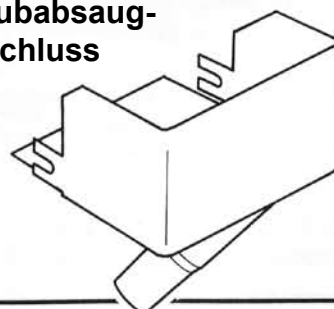


No.	Bezeichnung	St
1	Schutzglas	1
2	Halter	1
3	Schraube 1/4" x 1/2"	1
4	Scheibe M6 x 18 x 2	1
5	Federring 1/4"	1
6	Flügelschraube 1/4"	1
7	Schraube 3/16" x 7/16"	2
8	Scheibe 3/16" x 12 x 0.8	2
9	Mutter 3/16"	2

4 Schleifanschlag



5 Staubabsauganschluss

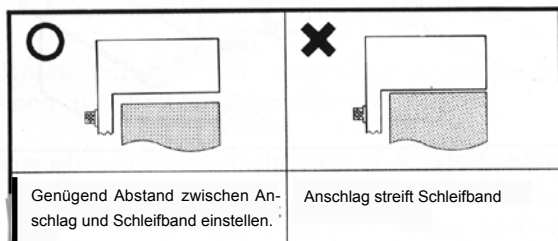


Zusammenbau des Schleifarmes

1. Anbau des Schleifanschlages

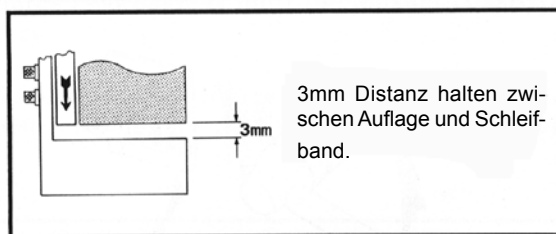
Den Bandspannhebel so drücken, dass das Schleifband gespannt wird. Die Maschine wird mit ungespanntem Band geliefert.

Den Schleifanschlag wie gezeigt montieren, ohne dass das Schleifband den Anschlag streift.



2. Anbau der Auflage

Die Auflage wie gezeigt montieren und eine Distanz von 3mm zum Schleifband einhalten.



3. Anbau des Staubabsaugadapters

Den Staubabsaugadapter wie gezeigt montieren. Weitere Hinweise auf Seite 13.

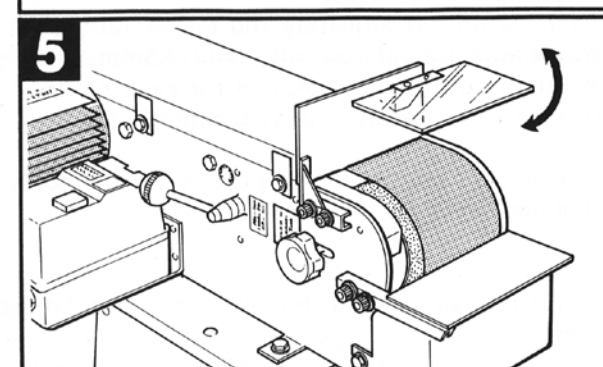
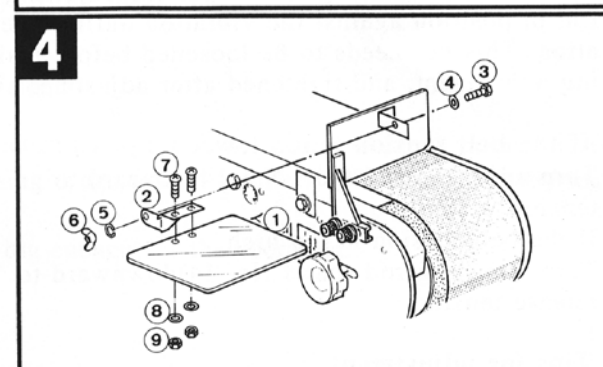
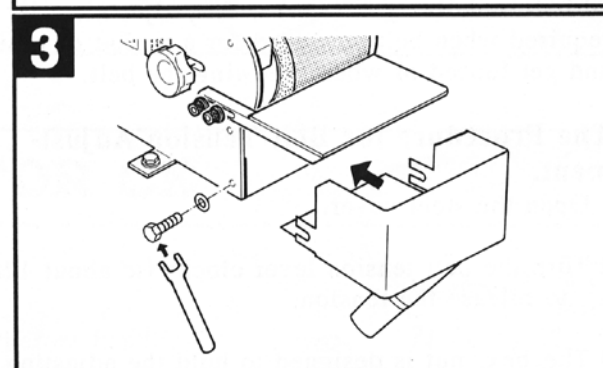
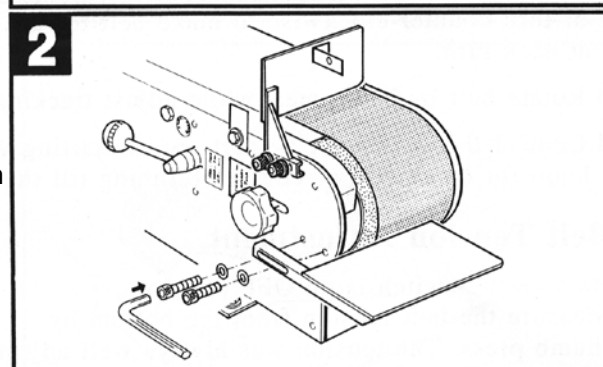
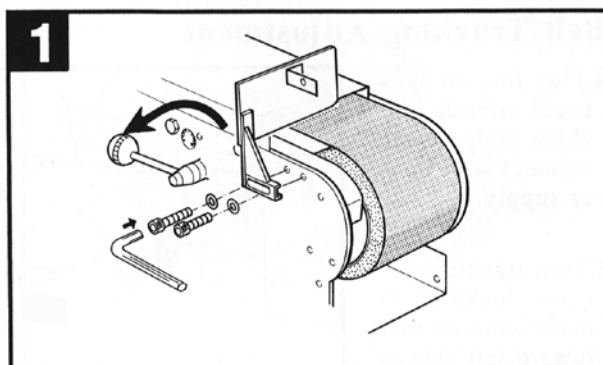
4. Anbau des Schutzglases

Den Halter und das Schutzglas wie gezeigt montieren.

Für mehr Informationen beachten Sie die Zeichnung auf Seite 13.

5. Einstellung des Schutzglases

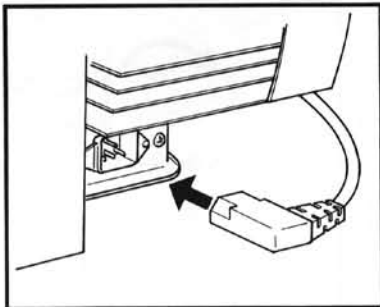
Das Schutzglas so stellen, dass Sie den besten Schutz haben.



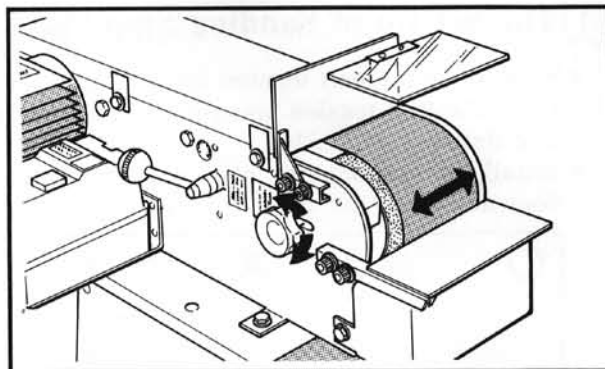
Schleifband - Einstellungen

Schleifband-Laufeinstellung

1. Den elektrischen Stecker an der Steckdose des Motors montieren.



2. Drehen Sie den Einstelldrehknopf im Uhrzeigersinn, läuft das Schleifband nach links - drehen Sie im Gegen-Uhrzeigersinn läuft das Schleifband nach rechts. *Hinweis:* Zum Einstellen den Drehknopf nur fein drehen.



3. Das Schleifband von Hand drehen und mit dem Einstelldrehknopf das Schleifband auf die Mitte der Rollen justieren.

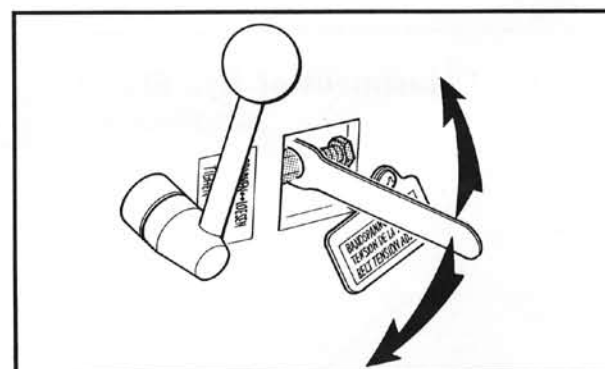
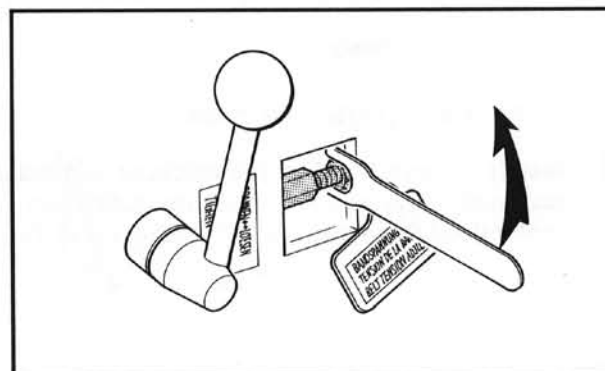
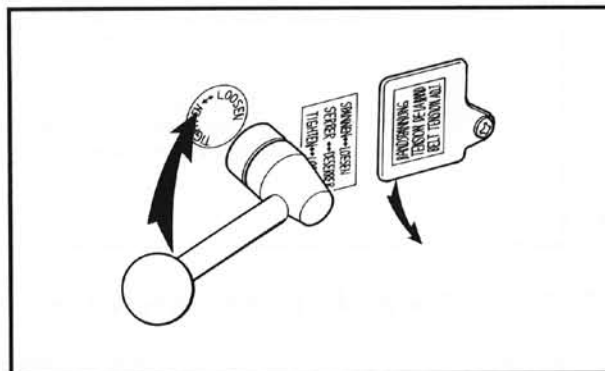
4. Die Maschine kurz starten und mittels des Einstelldrehknopfes das Schleifband justieren, bis es einwandfrei in der Mitte der Bandrollen läuft.

Schleifband - Spannungseinstellung

Die Maschine abstellen und vom Stromnetz trennen. Die Spannungseinstellung des Schleifbandes wurde von Werksseite vorgenommen. Kann das Schleifband zuwenig oder zu fest gespannt werden, ist eine Korrektur der Einstellung nötig.

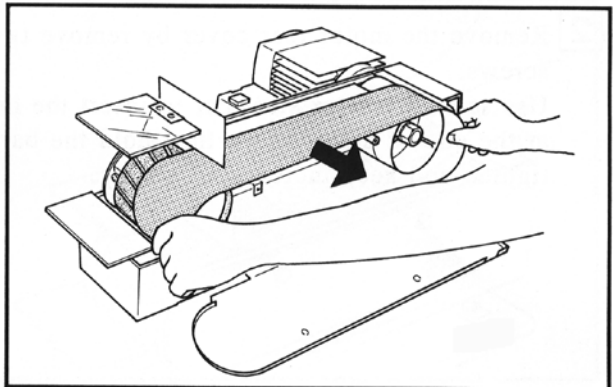
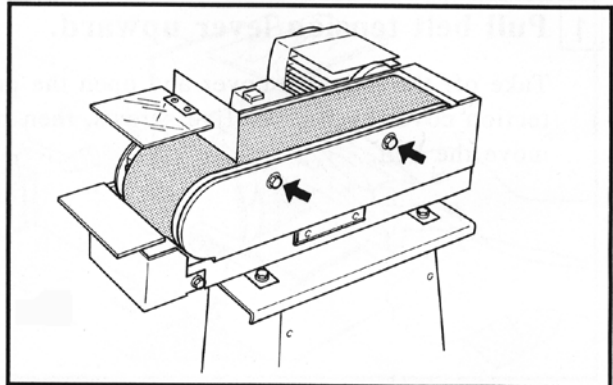
Gehen Sie wie folgt beschrieben vor:

1. Den Verschlussdeckel wegschieben.
2. Den Spannhebel um 120° drehen, um das Schleifband zu entspannen.
3. Die Mutter wie gezeigt mit dem der Maschine beigelegten Spezialgabelschlüssel lösen.
4. a) *Das Schleifband ist zu wenig gespannt.*
Die Verstelle schraube (Nr. 14, Seite 14) nach oben drehen.
b) *Das Schleifband ist zu stark gespannt.*
Die Verstelle schraube (Nr. 14, Seite 14) nach unten drehen.
5. *Hinweis zur Einstellung.*
Jede ganze Drehung der Verstelle schraube bewirkt eine Verlängerung oder Verkürzung der Bandspannung um 2.5mm.
6. Die Kontermutter festziehen, den Verschlussdeckel schließen und das Band mit dem Spannhebel spannen.
7. Nach der Spannungs-Einstellung ist es nötig die Schleifband-Laufeinstellung wie oben beschrieben vorzunehmen.



Ersetzen des Schleifbandes.

1. Das Band mit dem Spannhebel entspannen.
2. Den seitlichen Schleifschutz demontieren und das Schleifband von den Rollen demontieren.
3. Das neue Schleifband montieren. Achten Sie auf die Laufrichtung.
4. Das Band mit dem Spannhebel spannen.
5. Das Schleifband wie auf Seite 7 beschrieben einstellen.



Hinweise und Ratschläge

Transport der Maschine

1. Die Maschine wiegt 28 kg, mit dem Standfuss 36 kg.
2. Zum Transport benötigen Sie geeignete Transportmittel.

Arbeitsplatz

1. Die Beleuchtung und Belüftung des Arbeitsraumes muß ausreichend sein.
2. Die Beleuchtung für ein sicheres Arbeiten muß 300 Lux betragen.

Elektrischer Netzanschluß

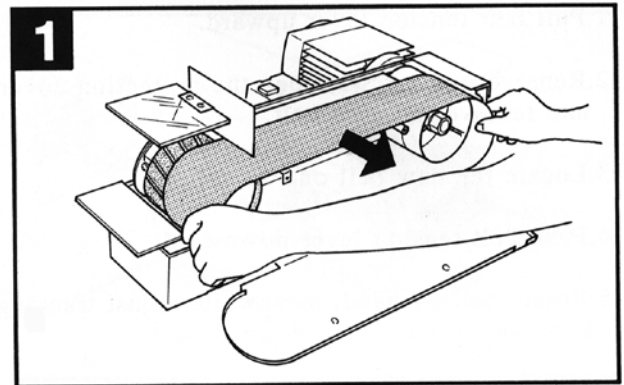
1. Das Modell 331C wird mit einem 4-adrigen Netzkabel geliefert, 3x400V + E, 50Hz. Das Modell 331Y wird mit einem Netzkabel mit Stecker Typ 12 geliefert. Der Netzanschluß ist von einem Fachmann gemäß Norm EN60204-1, Punkt 5.3 zu installieren.
2. Die Absicherung muß min. 10 A sein.
3. Die genauen elektrischen Daten finden Sie auf dem Typenschild der Maschine und dem elektrischen Plan, der dieser Anleitung beiliegt.
4. Auf die Drehrichtung der Maschine achten, allenfalls Phasenanschlüsse tauschen.
5. **ACHTUNG:** Für alle Service- oder Umrüstarbeiten sowie Reparaturen ist die Maschine vom elektrischen Netz zu trennen (Stecker ausziehen).
6. Das gelb/grüne Erdungskabel ist wichtig für die elektrische Sicherheit. Es ist daher auf die richtige Montage zu achten.

Maschine Starten und Stoppen

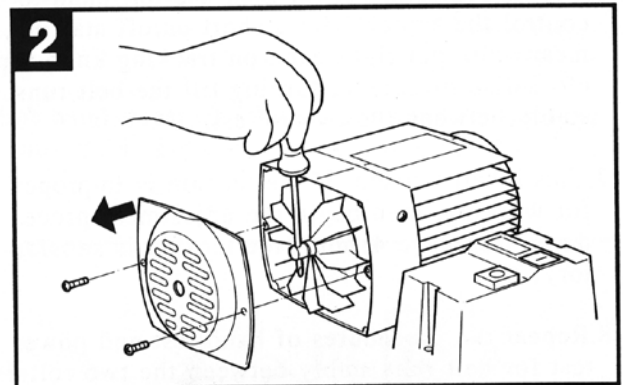
1. "Start" Schalterdrücker auf "I" drücken.
2. "Stop" Schalterdrücker auf "O" drücken.

Ersetzen der Antriebsrolle

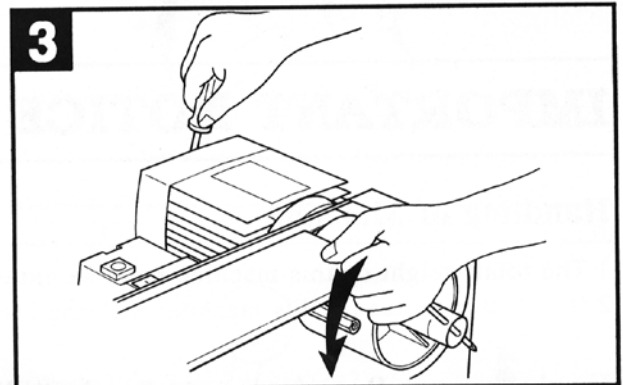
1. Die Maschine vom Stromnetz trennen. Die Schutzabdeckungen und das Schleifband wie gezeigt demontieren.



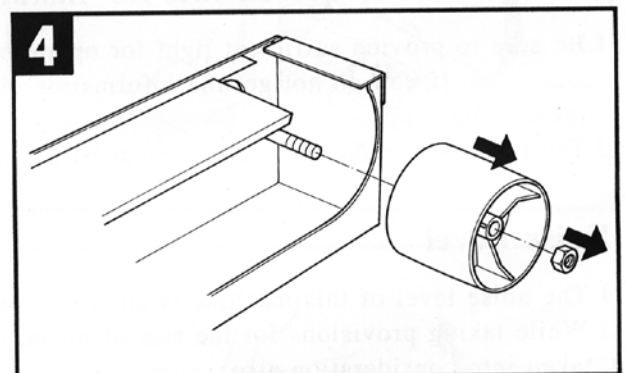
2. Den Ventilatordeckel des Motors demontieren. Mittels eines geeigneten Stiftes (z.B. Schraubenzieher) die Motorwelle wie gezeigt festhalten.
Hinweis: Nicht am Lüfterflügel gegenhalten!



3. Die Mutter auf der Bandrollenseite wie gezeigt lösen.



4. Die Aluminium -Bandrolle demontieren und durch eine neue ersetzen.

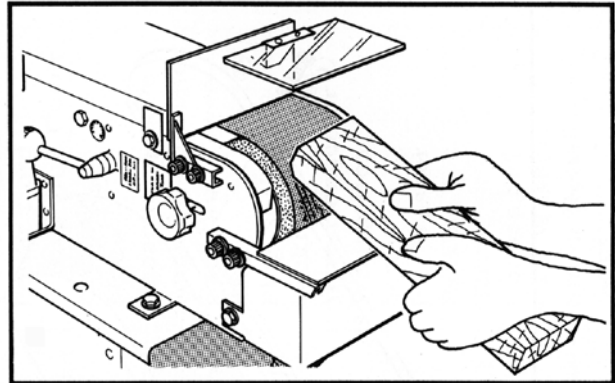


Beispiele von Schleifarbeiten

Beispiel 1

Kontaktrollenschleifen

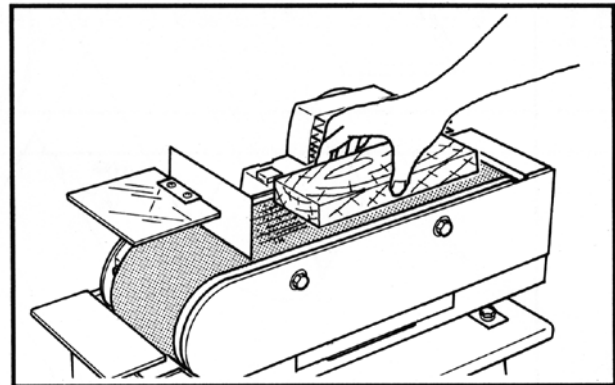
Das Werkstück auf den Schleiftisch legen und durch wippen schleifen. Das Schleifband durch den oberen Schleifschutz abdecken.



Beispiel 2

Flächenschliff

Den oberen Schleifschutz demontieren. Das Werkstück auf das Schleifband legen und am Anschlag anlegen.

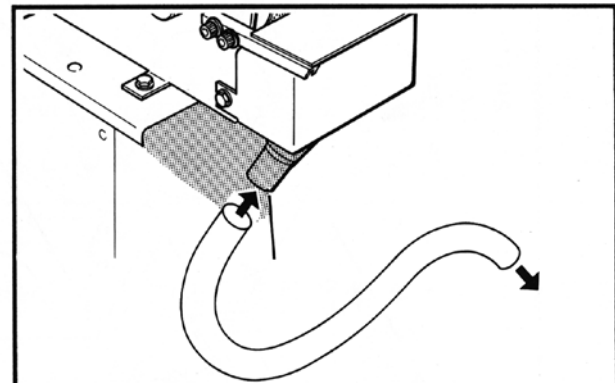


Beispiel 3

Entstaubung

Bei Schleifarbeiten entsteht Staub, welcher die Luft und den Werkraum verunreinigt.

Die PROMAC - Maschine ist mit einem Absaugstutzen (36mm) ausgerüstet. Schließen Sie eine geeignete Absauganlage an diesen Stutzen. Passende Industriestaubsauger finden Sie im PROMAC - Katalog.

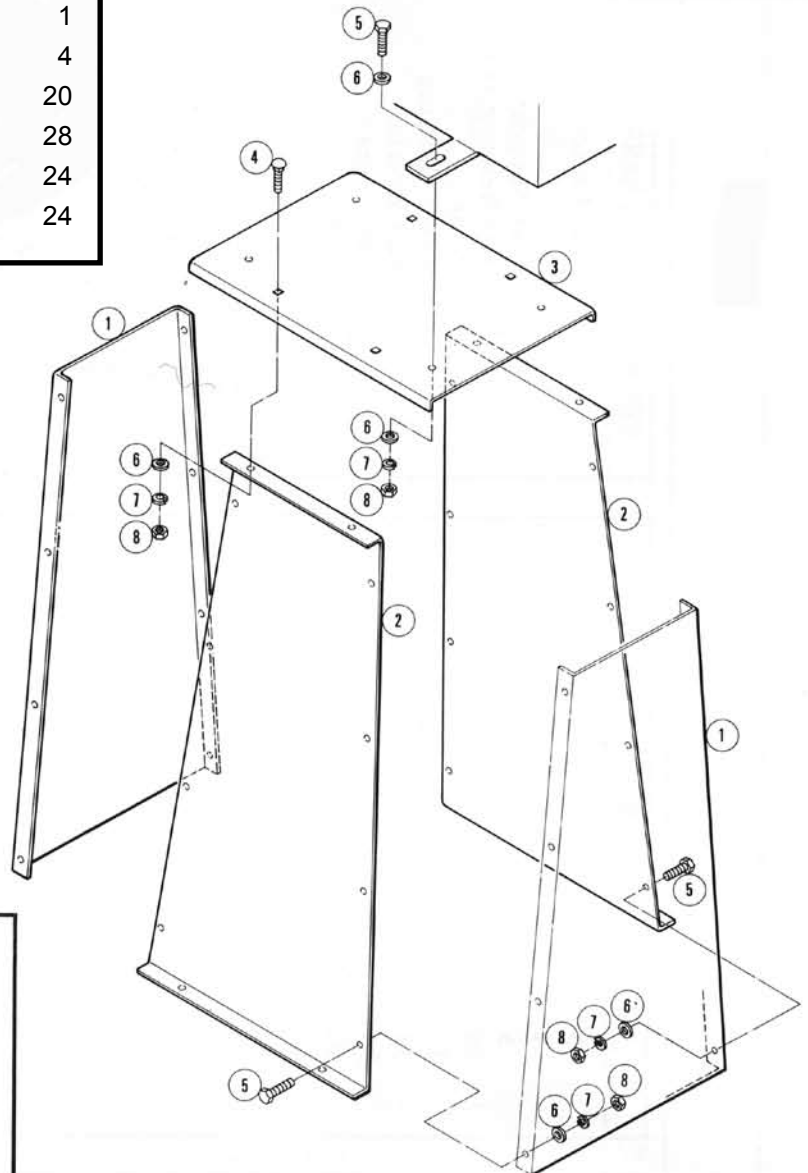


Immer Schutzbrille tragen!

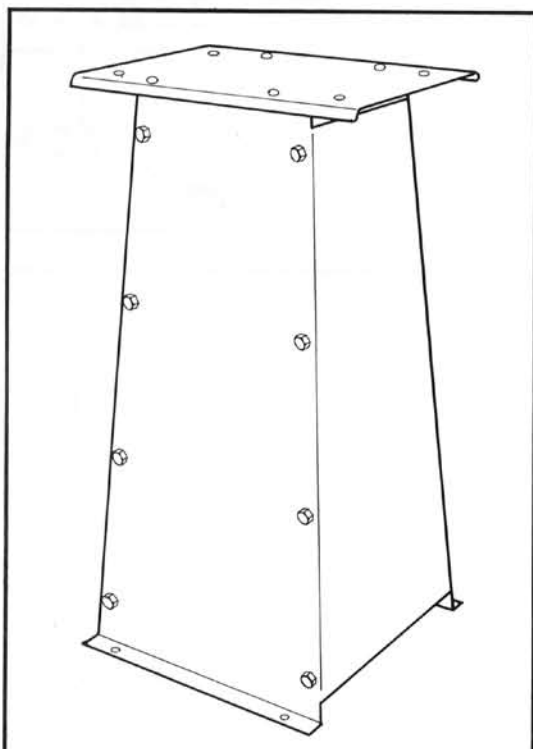
Standfuss zum Bandschleifer 9867 (Option)

I. Pack- und Kontrolliste

Nr.	Bezeichnung	St.
1	Seitenblech	2
2	Vorder- und Rückblech	2
3	Maschinenauflage	1
4	Schraube 5/16" -18NCx3/4"	4
5	Schraube 5/16" -18NCx3/4"	20
6	Unterlagsscheibe 5/16"	28
7	Federring 5/16"	24
8	Mutter 5/16-18NCx2	24

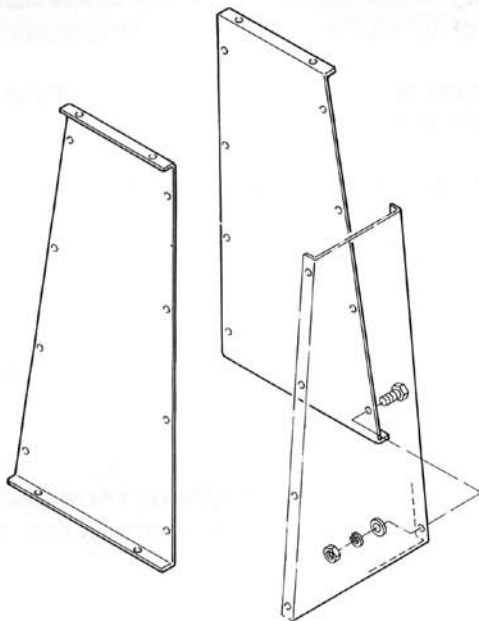


II. Zusammenbau

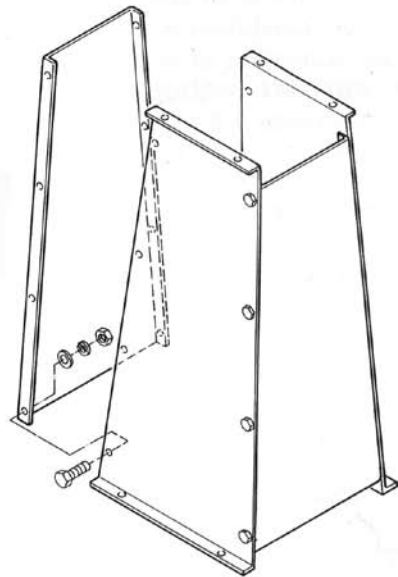


Zusammenbau des Standfusses

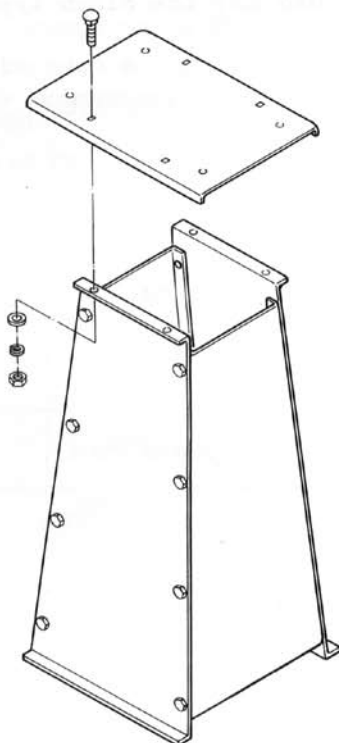
1



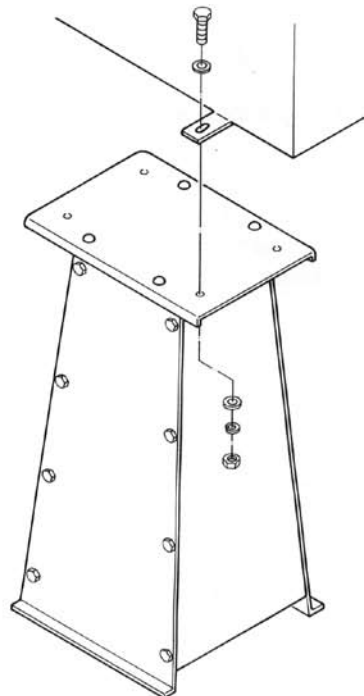
2



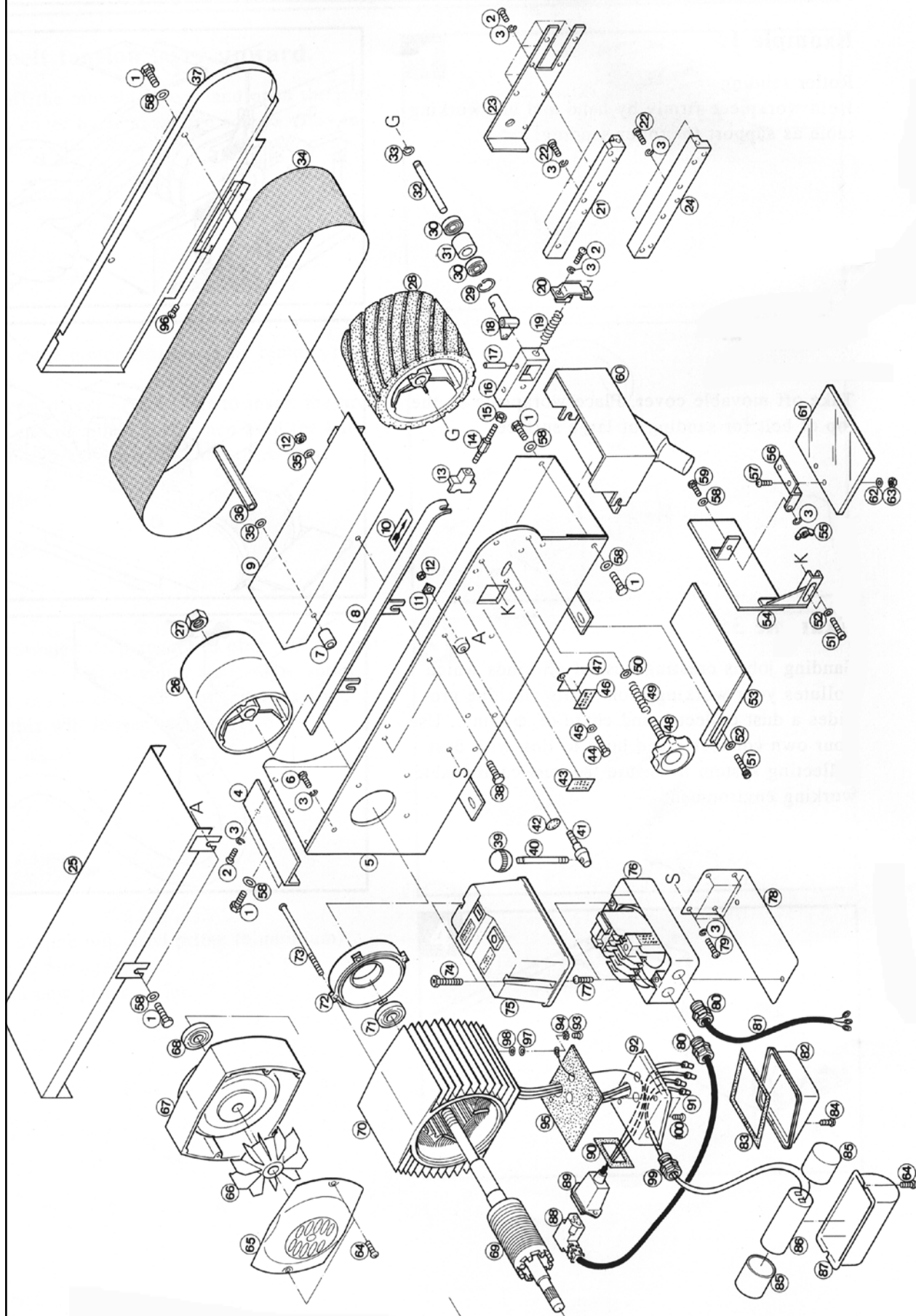
3



4



Ersatzteilzeichnung



Ersatzteilliste

1.	PM - 331001	Schraube/ Boulon	62.	PM - 331062	Scheibe/ Rondelle
2.	PM - 331002	Schraube/ Vis	63.	PM - 331063	Mutter/ Ecrou
3.	PM - 331003	Federring/ Rondelle ressort	64.	PM - 331064	Schraube/ Vis
4.	PM - 331004	Flansch/ Support	65.	PM - 331065	Motordeckel/ Couvercle ventilateur
5.	PM - 331005	Gehäuse/ Carcasse	66.	PM - 331066	Lüfterflügel/ Ventilateur
6.	PM - 331006	Schraube/ Boulon	67.	PM - 331067	Motorflansch/ Flasque moteur
7.	PM - 331007	Büchse/ Palier	68.	PM - 331068	Kugellager/ Roulement
8.	PM - 331008	Schiene/ Support	64-73.	PM - 331070	Motor 400V komplett 331C/ Moteur 400V complet 331C
9.	PM - 331009	Schleifplatte/ Plateau		PM - 331070Y	Motor 230V komplett 331Y Moteur 230V complet 331Y
10.	PM - 331010	Schild/ Etiquette	71.	PM - 331071	Kugellager/ Roulement
11.	PM - 331011	Flansch/ Flasque	72.	PM - 331072	Motorflansch/ Flasque moteur
12.	PM - 331012	Mutter/ Ecrou	73.	PM - 331073	Schraube/ Vis
13.	PM - 331013	Flansch/ Support	74-77.	PM - 331074	Schalter komplett 331C Interrupteur complet 331C
14.	PM - 331014	Gewindestange/ Axe		PM - 331074	Schalter komplett 331Y Interrupteur complet 331Y
15.	PM - 331015	Mutter/ Ecrou	78.	PM - 331078	Halter/ Support
16.	PM - 331016	Block/ Support	79.	PM - 331079	Schraube/ Vis
17.	PM - 331017	Stift/ Gouppille	80.	PM - 331080	Verschraubung/ Raccord
18.	PM - 331018	Halter/ Support	81.	-	Netzkabel/ Câble 400V, 331C
19.	PM - 331019	Feder/ Ressort		200033	Netzkabel / Câble 230V, 331Y
20.	PM - 331020	Flansch/ Flasque	82.	PM - 331082	Deckel/ Couvercle
21.	PM - 331021	Führung/ Guide	83.	PM - 331083	Dichtung/ Joint
22.	PM - 331022	Schraube/ Vis	84.	PM - 331084	Schraube/ Vis
23.	PM - 331023	Platte/ Plaque	85-86.	PM - 331086Y	Kondensator / Condensateur 331Y
24.	PM - 331024	Führung/ Guide	88.	PM - 331088	Stecker/ Fiche 331C
25.	PM - 331025	Abdeckung/ Protection		PM - 331088Y	Stecker/ Fiche 331Y
26.	PM - 331026	Leerlaufrolle/ Roue alu	89.	PM - 331089	Dose/ Prise 331C
27.	PM - 331027	Mutter/ Ecrou		PM - 331089Y	Dose/ Prise 331Y
28.	PM - 331028	Kontaktrolle/ Roue caoutouc	90.	PM - 331090	Dichtung/ Joint
29.	PM - 331029	Seegerring/ Circlip			
30.	PM - 331030	Kugellager/ Roulement			
31.	PM - 331031	Büchse/ Palier			
32.	PM - 331032	Welle/ Axe			
33.	PM - 331033	Seegerring/ Circlip			
35.	PM - 331035	Scheibe/ Rondelle			
36.	PM - 331036	Welle/ Axe			
37.	PM - 331037	Deckel/ Couvercle			
38.	PM - 331038	Schraube/ Boulon			
39.	PM - 331039	Ballgriff/ Poignée			
40.	PM - 331040	Welle/ Levier			
41.	PM - 331041	Welle/ Axe			
44.	PM - 331044	Schraube/ Vis			
45.	PM - 331045	Scheibe/ Rondelle			
47.	PM - 331047	Deckel/ Couvercle			
48.	PM - 331048	Drehgriff/Molette			
49.	PM - 331049	Feder/ Ressort			
50.	PM - 331050	Scheibe/ Rondelle			
51.	PM - 331051	Schraube/ Vis			
52.	PM - 331052	Scheibe/ Rondelle			
53.	PM - 331053	Tisch/ Porte outil			
54.	PM - 331054	Anschlag/ Support			
55.	PM - 331055	Flügelmutter/ Ecrou			
56.	PM - 331056	Halter/ Porteur			
57.	PM - 331057	Schraube/ vis			
58.	PM - 331058	Scheibe/ Rondelle			
59.	PM - 331059	Schraube/ Vis			
60.	PM - 331060	Absauganschluss/ Adaptateur aspiration			
61.	PM - 331061	Schutzglas/ Verre plexi			

Schleifmittel

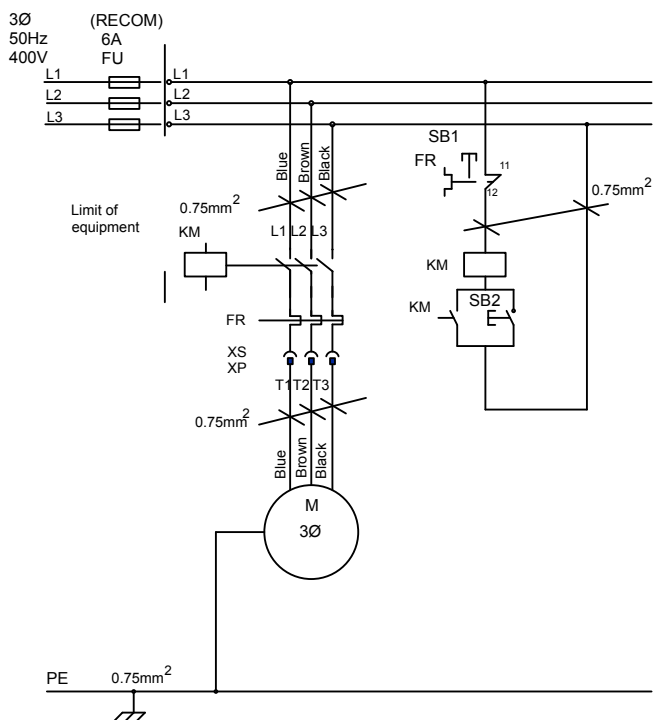
Schleifbänder 100x1220mm, Paket à 5 Stück.
Bande 100x1220mm, Paquet de 5 pièces.

9869	Schleifband/ Bandes	Korn/ Grain 60
9870	Schleifband/ Bandes	Korn/ Grain 80
9871	Schleifband/ Bandes	Korn/ Grain 100
9872	Schleifband/ Bandes	Korn/ Grain 120
9873	Schleifband/ Bandes	Korn/ Grain 180

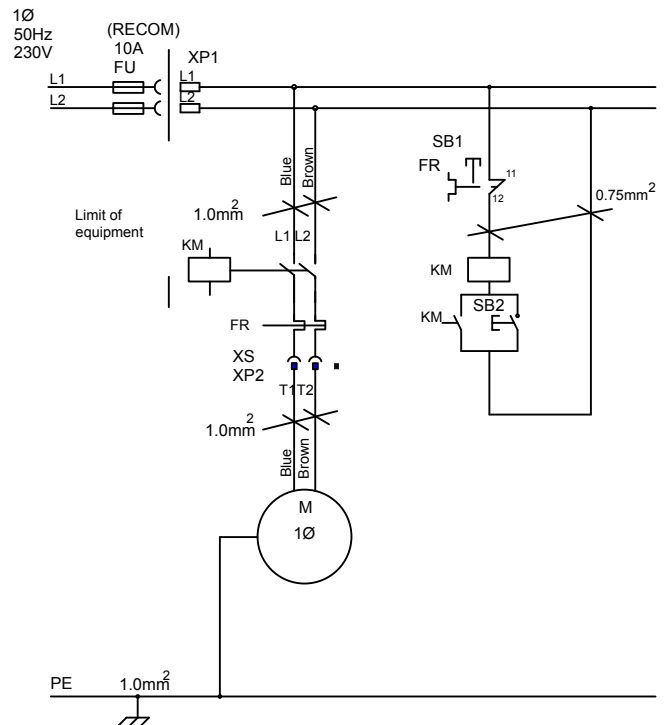
9876 Standfuss / Socle

Elektrischer Plan

331C



331Y



Elektrische Teile

Bezeichnung	Funktion	Tech. Daten	
	Schalter	IP 65	
KM	Kontaktschütze	AC3-1-1, 660 VAC, 20A	IEC 158-1, VDE 0660
FR	Schutzschalter	$\frac{1.6 - 2.5A}{2.0}$	IEC 292-1, BS775
SB1	Druckknopf "Stop"		
SB2	Druckknopf "Start"		
XS	Steckdose Motor	500 VAC, 10A	VDE, CSA, UL, S
	Steckdose Motor	230 VAC, 15A	VDE, CSA, UL, S
XP	Stecker Motor	500 VAC, 10A	VDE, CSA, UL, S
XP1	Stecker Motor	230 VAC, 16A	VDE, CSA, UL, S
XP2	Stecker Motor	230 VAC, 10A	VDE, CSA, UL, S
	Kabel	VCTF, 4x0.75mm ²	VDE



Warranty / Garantie

JPW (Tool) AG guarantees that the supplied product(s) is/are free from material defects and manufacturing faults. This warranty does not cover any defects which are caused, either directly or indirectly, by incorrect use, carelessness, damage due to accidents, repairs or inadequate maintenance or cleaning as well as normal wear and tear.

Further details on warranty (e.g. warranty period) can be found in the General Terms and Conditions (GTC) that are an integral part of the contract.

These GTC may be viewed on the website of your dealer or sent to you upon request.

JPW (Tool) AG reserves the right to make changes to the product and accessories at any time.

JPW (Tool) AG garantiert, dass das/die von ihr gelieferte/n Produkt/e frei von Material- und Herstellungsfehlern ist. Diese Garantie deckt keinerlei Mängel, Schäden und Fehler ab, die - direkt oder indirekt - durch falsche oder nicht sachgemäße Verwendung, Fahrlässigkeit, Unfallschäden, Reparaturen oder unzureichende Wartungs- oder Reinigungsarbeiten sowie durch natürliche Abnutzung durch den Gebrauch verursacht werden.

Weitere Einzelheiten zur Garantie können den allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) entnommen werden.

Diese können Ihnen auf Wunsch per Post oder Mail zugesendet werden.

JPW (Tool) AG behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen am Produkt und am Zubehör vorzunehmen.

JPW (Tool) AG garantit que le/les produit(s) fourni(s) est/sont exempt(s) de défauts matériels et de défauts de fabrication.

Cette garantie ne couvre pas les défauts, dommages et défaillances causés, directement ou indirectement, par l'utilisation incorrecte ou inadéquate, la négligence, les dommages accidentels, la réparation, la maintenance ou le nettoyage incorrects et l'usure normale.

Vous pouvez trouver de plus amples détails sur la garantie dans les conditions générales (CG).

Les CG peuvent être envoyées sur demande par poste ou par e-mail.

JPW (Tool) AG se réserve le droit d'effectuer des changements sur le produit et les accessoires à tout moment.



JPW (Tool) AG
Tämperlistrasse 5, CH-8117 Fällanden
Switzerland
www.promac.ch